

我々日本小児脳神経外科学会は、脳と脊髄に疾患をもつ子どもたちに尽くすために設立された学会であり、治療だけではなく教育を含め、ウクライナとロシアも含めた世界各国の学会と友好的に連携をとりながら、病気や怪我に苦しむ子どもたちのために活動しております。

今回のロシアによるウクライナへの軍事侵攻は、明らかに人道に反する行為であり容認できません。それぞれの立場で、様々な考え方があるのは当然ですが、現実にはすでに、多くの罪なき市民が死傷し、その中には子どもたちも含まれています。

日本小児神経外科学会は、軍事侵略行為が直ちに停止され、民主主義に基づき、ウクライナの人々に平和が早急に回復することを切に求め、ISPN と AANS から発せられた声明文を全面的に支持します。

ISPN STATEMENT ON RUSSIA-UKRAINE

<https://www.ispneurosurgery.org/news/ispn-statement-on-russia-ukraine/>

We, the International Society for Pediatric Neurosurgery, are a professional organization dedicated to advancing the care of children with neurosurgical conditions and educating those responsible for delivering that care across the world. We are also an interconnected community of colleagues and friends across the world, including in Ukraine and Russia.

As such, it is impossible for us to be silent in the face of the humanitarian disaster unfolding in Ukraine. We believe it is our responsibility, not only as a professional society, but also as moral beings committed to finding peaceful solutions to conflicts, and protecting the vulnerable against violent acts, to speak out strongly against the military invasion of Ukraine. While we acknowledge that all disputes contain layers of complexity, and we respect the fact that even some of our colleagues in Russia may hold different views, we do not believe that there is any justification for such military aggression that leads to loss of property, liberty, and life. The world is poorer and less safe for it. The most vulnerable – children – are its greatest victims.

We believe that a diplomatic solution must be sought, we encourage the international community to stand united in their opposition, and we call on Russia to immediately cease their hostilities.

We invite our colleagues, national and regional pediatric neurosurgery societies to join us and express their support to the above statement.

American Association of Neurological Surgeons on the Invasion of Ukraine

<https://www.aans.org/en/About-Us/Position-Statements/American-Association-of-Neurological-Surgeons-on-the-Invasion-of-Ukraine>

The AANS is an international organization which, for over 90 years, has been dedicated to education, research, treatment, and advocacy related to diseases of the brain and spine; conditions which constitute many of humanity's most common, consequential and debilitating afflictions.

As a medical association committed to advancing the health, safety, and well-being of

individuals around the world, we wish to express at this critical, historic juncture our profound solidarity with the citizens of Ukraine, including our Ukrainian neurosurgeon colleagues, as they valiantly seek, with international assistance, to defend their liberty, security and ancient, sacred cultural values against the current invasion by Russian military forces. Furthermore, we wish to unequivocally express our condemnation of violence as a means of advancing individual or national self-interests, wherever and whenever such tyrannical disregard for human life, dignity and freedom takes place.

We hope for a swift cessation of hostilities, along with a return to regular societal order that is respectful of the basic rights which fundamentally and inherently belong to all human beings. Sincerely offered to the people of Ukraine, our international members, and the global society we are privileged to serve, from the Executive Committee of the American Association of Neurological Surgeons. March 1, 2022.

2022年3月8日

日本小児神経外科学会

理事会 一同

国際委員会 担当理事 朴 永銖

委員長 下地一彰